

47 - True Feelings

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Satoru Enishi...

[00:18] ---

The Arbiters are chosen by the fate
that ties them together.

[00:22] ---

I never thought I'd see you here.

[00:26] ---

I told you before that I'm
going to protect Luna and Am.

[02:20] ---

Luna!

[02:40] ---

Luna?

[02:45] ---

What's going on here?

[02:47] ---

I am the will of Luna Yumizuki.

[02:51] ---

I will make Am's wish come true.

[02:54] ---

And I will allow no one to interfere.

[02:57] ---

Luna!

[03:03] ---

I shall win this fight,
and set the perfect future in stone.

[03:08] ---

I swear I'll take back our true future!

[03:13] ---

Stand up, Vanguard!

[03:20] ---

Peach Orchard Maiden, Elmy!

[03:23] ---

Enigmatic Assassin!

SIGN Turn 47 True Feelings

[03:39] ---

Elmy!

[03:41] ---

Guard!

[03:47] ---

I ride Scharhrot Vampir.

[03:58] ---

Right now, everyone is trying
to obtain peaceful happiness.

[04:09] ---

We paid a great cost

[04:12] ---

to arrive here.

[04:16] ---

After all that, I won't let you interfere.

[04:19] ---

I'm going to make this perfect
future eternal, no matter what.

[04:23] ---

I call Glenzend Vampir.

[04:28] ---

Skill activated.

[04:30] ---

I look at the top five cards of my deck

[04:32] ---

and put a card that possesses
the Darkness skill in my Soul.

[04:35] ---

+1000 power.

[04:37] ---

Call.

[04:38] ---

Edge in the Darkness.

[04:40] ---

Glenzend attacks.

[04:43] ---

Guard!

[04:45] ---

No matter who stands in my way,
in the end, I shall defeat them!

[05:06] ---

Attack!

[05:10] ---

Guard.

[05:19] ---

I will protect Am.

[05:22] ---

Luna!

[05:24] ---

Stride Generation.

[05:27] ---

Carnivorous Megatruck, Prana!

[05:31] ---

Carnivorous Megatruck, Prana's Magia.

[05:34] ---

I put one card from my hand into the Soul.

[05:37] ---

I superior call two
rear-guards from the Soul.

[05:41] ---

Praised Evil Tamer, Mireille.

[05:44] ---

Cutie Paratrooper.

[05:46] ---

Cutie Paratrooper's Magia.

[05:49] ---

I call Mireille.

[05:51] ---

+9000 power from its skill.

[05:56] ---

I will make Am's wish come true.

[05:59] ---

No matter what I have to do,
I will not let anyone interfere.

[06:04] ---

Not even Am.

[06:09] ---

Attack.

[06:11] ---

Guard!

[06:13] ---

Carnivorous Megatruck, Prana attacks.

[06:18] ---

Perfect guard!

[06:23] ---

This is how Luna feels.

[06:26] ---

She's doing *this* for me...

[06:32] ---

Luna!

[06:34] ---

Stride Generation!

[06:36] ---

Dream-spinning Ranunculus, Ahsha!

[06:40] ---

I don't accept this!

[06:42] ---

How could anyone be happy when you're

[06:45] ---

sacrificing everyone at the branches
who loves Vanguard, and everyone on Cray?!

[06:50] ---

Any future gained that way is worthless!

[06:54] ---

Stride skill!

[06:56] ---

I superior call Lilga!

[06:58] ---

Lilga's Bloom!

[06:59] ---

I put two Lilga cards into my hand!

[07:02] ---

You increased perfect guards with a skill,

[07:05] ---

and added them to your hand.

[07:07] ---

Elmy's skill!

[07:08] ---

I superior call Greenshot Elf!

[07:11] ---

Greenshot's Bloom!

[07:13] ---

Two Greenshot units get +2000 power!

[07:16] ---

Dream-spinning Ranunculus, Ahsha's skill!

[07:18] ---

All of the front row units get +5000 power!

[07:21] ---

I call Katrina! I attack your Vanguard...

[07:24] ---

...with Greenshot!

[07:27] ---

Dream-spinning Ranunculus, Ahsha attacks!

[07:30] ---

No guard.

[07:31] ---

Triple drive!

[07:33] ---

Critical trigger!

[07:35] ---

I give the power to Greenshot,
[07:36] ---
and the extra critical to
Dream-spinning Ranunculus, Ahsha!
[07:42] ---
Can you really say with confidence
[07:44] ---
that this is a wonderful future?!
[07:47] ---
Do you really think the people you mean
[07:51] ---
to protect can be proud of a future
[07:54] ---
you grasped with filthy hands?!
[08:09] ---
I see.
[08:11] ---
So you're an Arbiter
with ties to Mamoru Anjou...
[08:16] ---
5 damage! This will end it!
[08:18] ---
Greenshot attacks!
[08:26] ---
Generation Guard!
[08:28] ---
False Dark Wings, Agrat bat Mahlat.
[08:33] ---
No matter who criticizes it,
[08:36] ---
my determination won't change.
[08:39] ---
Stride Generation!
[08:43] ---
Mask of Demonic Frenzy, Ericrius!
[08:46] ---
Stride skill.
[08:48] ---
Soul-charge!
[08:50] ---
Dimension Creeper's skill.
[08:52] ---
Soul-charge.
[08:53] ---
Once more. Soul-charge.
[08:56] ---
That's a total of 11 cards.

[08:59] ---

Darkness of the Succubus of Avarice
that's in my Soul.

[09:03] ---

I retire Edge in the Darkness.

[09:06] ---

I put Succubus of Avarice in my hand.

[09:08] ---

Demonted's Darkness.

[09:10] ---

+5000 power.

[09:12] ---

Attack!

[09:13] ---

Guard!

[09:15] ---

Mask of Demonic Frenzy, Ericrius attacks!

[09:18] ---

Stride skill!

[09:19] ---

I retire one of my opponent's rear-guards.

[09:24] ---

Katrina!

[09:27] ---

Ericrius's Darkness.

[09:29] ---

Soul-charge.

[09:31] ---

A future in which everyone can be happy...

[09:34] ---

And a tomorrow that Luna Yumizuki
is dedicated to grasping...

[09:40] ---

I *will* protect that!

[10:02] ---

Perfect guard!

[10:04] ---

Triple drive!

[10:07] ---

Stand trigger!

[10:08] ---

I give all of the effects to Demonted.

[10:11] ---

Heal trigger.

[10:12] ---

I heal 1 damage point

[10:14] ---

and give the power to Demonted.

[10:17] ---

The future that will save Am Chouno,

[10:20] ---

which Luna desires...

[10:23] ---

That she sacrificed herself for that sake...

[10:28] ---

I will protect those noble deeds!

[10:32] ---

Attack!

[10:36] ---

Enigmatic's skill!

[10:39] ---

Superior call!

[10:40] ---

+5000 power!

[10:42] ---

I will not let you steal Luna's wish

[10:46] ---

and Am's happiness!

[11:04] ---

You don't understand.

[11:08] ---

You don't understand anything!

[11:11] ---

Stride Generation!

[11:18] ---

Flower Princess of Balmy Breeze, Ilmatar!

[11:21] ---

Stride skill!

[11:22] ---

I call Greenshot! +2000 power!

[11:26] ---

Greenshot's Bloom! +2000 power!

[11:30] ---

I call Greenshot!

[11:31] ---

Once more! Greenshot's Bloom! +2000 power!

[11:35] ---

On top of that, another +2000 power!

[11:38] ---

Flower Princess of Balmy Breeze,

Ilmatar's skill!

[11:42] ---

I choose Greenshot.

[11:44] ---

I draw one card.

[11:46] ---

When Greenshot's attack hits the Vanguard, I can draw one card.

[11:50] ---

Also, I have three or more units with Bloom,

[11:53] ---

so I get an extra critical!

[11:55] ---

I call Katrina!

[12:03] ---

I saw it.

[12:06] ---

It wasn't just mine.

[12:08] ---

It was the perfect future for Am and the one that you spoke of.

[12:13] ---

It was a fake.

[12:15] ---

Whether her parents were helped or not,

[12:17] ---

that couldn't save Am.

[12:24] ---

It won't bring Am's smile back!

[12:27] ---

The perfect future that you're trying to protect

[12:30] ---

isn't to make people happy!

[12:33] ---

It's nothing more than a trap to blind people,

[12:35] ---

drive them mad, and divert their attention from what's truly important to them!

[12:40] ---

Just like me, Am rejected the dream the Stride Gate showed her!

[12:46] ---

That's not the future either of us want!

[12:56] ---

I'm sure Luna feels the same way!

[13:06] ---

Perfect guard!

[13:13] ---

I will make Am's wish come true.

[13:23] ---

Hey, Luna, listen to me!

[13:25] ---

I will protect Am.

[13:35] ---

Generation Guard!

[13:37] ---

Great Witch Doctor of Banquets, Negrolily!

[13:44] ---

Enough!

[13:45] ---

I've decided to wait!

[13:48] ---

I'll wait for my parents to come home!

[13:52] ---

Just waiting for them to come home
when there's a chance that they won't

[13:57] ---

may be too agonizing for me to handle.

[14:02] ---

But even so, I...

[14:04] ---

I've decided to live on and not give up!

[14:09] ---

That's the kind of future I want.

[14:12] ---

I have no use for a kind future that's false!

[14:16] ---

Stride Generation!

[14:22] ---

Tempest-calling Pirate King, Goache!

[14:26] ---

Stride skill! I call Gast Dragon!

[14:31] ---

+2000 power!

[14:33] ---

Hollow!

[14:35] ---

Goache's skill activated!

[14:37] ---

I put two cards from the Soul
into the Drop Zone!

[14:41] ---

I superior call two rear-guards
from the Drop Zone!

[14:45] ---

+4000 power!

[14:47] ---

I want to go on stage again with Luna!

[14:51] ---

I want to sing and dance together!

[14:54] ---

But that's not all! There are
so many other things I want to do!

[14:58] ---

I want to see movies with her,
go out to eat,

[15:01] ---

have fun together, and laugh together!

[15:05] ---

When I'm feeling miserable
or lonely or helpless...

[15:09] ---

Luna! I want you to be with me!

[15:13] ---

Luna!

[15:20] ---

Am...

[15:23] ---

Am... I want to be with you, too.

[15:28] ---

So help me...

[15:31] ---

Luna!

[15:39] ---

Got it, Luna.

[15:41] ---

I'll help you right now!

[15:45] ---

Even so...

[15:47] ---

Even if it isn't real... if it is fake...

[15:51] ---

...as long as you're in there,
you can't be hurt!

[15:54] ---

You can be saved!

[15:57] ---

Demoted attacks!

[15:59] ---

Intercept!

[16:01] ---

We don't want a future that's
all sweetness and light!

[16:05] ---

We don't want to be fooled
by something like that!

[16:08] ---

Even if things are hard and painful,

[16:11] ---

we'll accept it!

[16:14] ---

We'll laugh it away!

[16:18] ---

Glenzend attacks!

[16:20] ---

Greenshot! Thuria!

[16:28] ---

Even so, I...

[16:31] ---

I...

[16:33] ---

One Steeped in Sin, Scharhrot
attacks your Vanguard!

[16:37] ---

Darkness!

[16:39] ---

I send all my rear-guards to the Soul!

[16:42] ---

+10000 power!

[16:44] ---

I have 15 or more cards in the Soul,

[16:47] ---

so I retire all of your rear-guards!

[16:52] ---

You can't guard with a
Sentinel for this attack!

[16:56] ---

Tsukken! Padmini!

[17:03] ---

Sometimes we fight
and get really angry at each other.

[17:06] ---

We may call each other "jerk" and
give each other the silent treatment.

[17:10] ---

But then something silly
tickles our funny bones,

[17:13] ---

and we're laughing hysterically
together again!

[17:20] ---

Generation Guard!

[17:25] ---

Rain Breath Dragon!

[17:28] ---

I superior call Flower Maiden, Ahsha!

[17:32] ---

Resist! +5000 shield!

[17:51] ---

You once told me that friends were like
"transient emotions of convenience."

[17:57] ---

But when you're with a friend,

[18:00] ---

no matter what you face,
you don't bat an eye.

[18:03] ---

That's what we're like.

[18:08] ---

I don't know what your issues are

[18:10] ---

or what you're feeling, but I don't need

[18:13] ---

the future you're trying to protect!

[18:18] ---

Stride Generation!

[18:20] ---

Ranunculus in Glorious Bloom, Ahsha!

[18:24] ---

Skill activated!

[18:25] ---

I call Flower Maiden, Ahsha!

[18:28] ---

Units that have the name "Ahsha"
get +15000 power!

[18:31] ---

Ranunculus in Glorious Bloom, Ahsha
gets an extra critical!

[18:35] ---

I call Lilga and Katrina!

[18:39] ---

Did you really wish for this kind of future?

[18:45] ---

Yes, I knew...

[18:49] ---

I knew this future wasn't true salvation.

[18:53] ---

Ranunculus in Glorious Bloom, Ahsha attacks!

[18:58] ---

But even so, all I could do was cling to it.

[19:08] ---

I wanted to escape from the truth so badly

[19:12] ---

that I sacrificed her life,
by believing that it could

[19:16] ---

lead to a greater happiness.

[19:23] ---

If I hadn't done that, I couldn't have taken it.

[19:27] ---

If I hadn't convinced myself

[19:29] ---

that her sacrifice was absolutely
the right thing to do...

[19:33] ---

Attack!

[19:38] ---

So I threw myself into Mr. Myoujin's ideals,

[19:41] ---

and made many sacrifices
to bring them to reality.

[19:46] ---

In order to escape from my sin,
I committed many more.

[19:50] ---

We're going to the future we desire!

[19:55] ---

They are right...

[19:58] ---

They are right, and strong.

[20:02] ---

But me...

[20:05] ---

What should I have done?

[20:07] ---

Flower Maiden, Ahsha attacks your Vanguard!

[20:14] ---

Back then...

[20:22] ---

...what should I have sworn...

[20:29] ---

...to her?

[20:46] ---

I'm sorry.

[20:49] ---

It's better this way.

[20:53] ---

Thank you.

[21:09] ---

Nightrose attacks your Vanguard!

[21:13] ---

Wake up, Luna!

[21:24] ---

Luna!

[21:27] ---

Luna!!

[21:33] ---

Am!

[21:35] ---

Am!!

[21:37] ---

Luna! Luna!

[21:40] ---

Thank you, Am!

[21:43] ---

I love you!

[21:48] ---

Come on. Let's go home together.

[21:51] ---

Yeah!

[23:30] ---

Four thoughts have been shattered...

[23:34] ---

I don't care.

[23:36] ---

I'll nail it down myself.

[23:39] ---

The world that I truly desire...

[23:42] ---

So, hurry up, Chrono Shindou!

[24:00] ---

I was mistaken.

[24:02] ---

Yeah.

[24:04] ---

But when you're wrong,
you should make it right.

[24:06] ---

I think that's what the future is for.

[24:09] ---

I see.

[24:11] ---

The future...

[24:12] ---

It'll be all right.

[24:14] ---

After all, Chrono Shindou
is going to face him.

[24:18] ---

Let's put our hope in him!

SIGN Chrono versus Ryuzu

Revision #1

Created 2026-01-29 02:55:57 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:55:57 UTC by whimsee